ISSN 1977-0855

Официален вестник на Европейския съюз

C 14



Издание
на български език

Година 56
17 януари 2013 г.

Информация и известия

Известие № | Съдържание | Страница

II *Съобщения*

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2013/C 14/01 Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС — Случаи, в които Комисията няма възражения [1] 1

2013/C 14/02 Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.6662 — Andritz IV/Schuler) [1] 2

IV *Информация*

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2013/C 14/03 Обменен курс на еврото 3

BG

Цена:
3 EUR

[1] Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

Сметна палата

2013/C 14/04 Специален доклад № 17/2012 „Принос на Европейския фонд за развитие (ЕФР) за изграждането на устойчива пътна мрежа в Субсахарска Африка“ 4

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС

Случаи, в които Комисията няма възражения

(текст от значение за ЕИП)

(2013/C 14/01)

Дата на приемане на решението	17.10.2012 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.33496 (11/N)
Държава-членка	Австрия
Регион	Steiermark
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Einzefall, Altlast, DECON Umwelttechnik GmbH
Правно основание	Förderungrichtlinien 2008 für die Altlastensanierung oder -sicherung; Altlastensanierungsgesetz, BGBL. Nr. 299/1989, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 15/2011; Umweltförderungsgesetz, BGBl. Nr. 185/1993, zuletzt geändert durch BGBl. Nr. 111/2010
Вид мерки	Индивидуална помощ
Цел	Опазване на околната среда
Вид на помощта	Директен грант, Данъчни преимущества
Бюджет	Общ бюджет: 16,82 милиона EUR
Интензитет	95,35 %
Времетраене	Максимум 6 години след приемането на решението на Комисията
Икономически отрасли	—
Название и адрес на предоставящия орган	Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft Stubenbastei 5 1010 Wien ÖSTERREICH
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело COMP/M.6662 — Andritz IV/Schuler)

(текст от значение за ЕИП)

(2013/C 14/02)

На 15 октомври 2012 година Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен единствено на немски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

— в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,

— в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm) под номер на документа 32012M6662. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото [1]

16 януари 2013 година

(2013/C 14/03)

1 евро =

	Валута	Обменен курс		Валута	Обменен курс
USD	щатски долар	1,3277	AUD	австралийски долар	1,2593
JPY	японска йена	117,06	CAD	канадски долар	1,3102
DKK	датска крона	7,4624	HKD	хонконгски долар	10,2934
GBP	лира стерлинг	0,83010	NZD	новозеландски долар	1,5826
SEK	шведска крона	8,6341	SGD	сингапурски долар	1,6254
CHF	швейцарски франк	1,2359	KRW	южнокорейски вон	1 406,90
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	11,7330
NOK	норвежка крона	7,4200	CNY	китайски юан рен-мин-би	8,2552
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,5605
CZK	чешка крона	25,580	IDR	индонезийска рупия	12 820,16
HUF	унгарски форинт	294,99	MYR	малайзийски рингит	4,0090
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	53,989
LVL	латвийски лат	0,6976	RUB	руска рубла	40,3750
PLN	полска злота	4,1312	THB	тайландски бат	39,645
RON	румънска лея	4,3388	BRL	бразилски реал	2,7082
TRY	турска лира	2,3500	MXN	мексиканско песо	16,8084
			INR	индийска рупия	72,8040

[1] *Източник*: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

СМЕТНА ПАЛАТА

Специален доклад № 17/2012 „Принос на Европейския фонд за развитие (ЕФР) за изграждането на устойчива пътна мрежа в Субсахарска Африка“

(2013/C 14/04)

Европейската сметна палата съобщава за публикуването на изготвения от нея специален доклад № 17/2012 „Принос на Европейския фонд за развитие (ЕФР) за изграждането на устойчива пътна мрежа в Субсахарска Африка“.

Докладът е достъпен за справка или изтегляне на уебсайта на Европейската сметна палата: http://eca.europa.eu

Докладът може да бъде предоставен безплатно на хартиен носител при заявка на адрес:

European Court of Auditors
Unit ‘Audit: Production of Reports’
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Тел. +352 4398-1
Електронна поща: eca-info@eca.europa.eu

или при попълване на формуляр за електронна поръчка на уебсайта EU Bookshop.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2013 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 420 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	910 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: http://europa.eu

Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG